



反腐败公约谈判工作特设委员会

第七届会议

2003年9月29日至10月1日，维也纳

临时议程*项目3

审议联合国反腐败公约草案：未决事项（第2条（g之二）、(p)和(v)项；
准备工作文件关于腐败概念的说明；第3条；第4条第2款；
准备工作文件关于保护个人资料的说明；第42条第3款；
第53条第9款；第78条（包括准备工作文件关于联邦
国家的说明；第79条之二；第80-85条；序言）

2003年7月21日至8月8日在维也纳举行的反腐败公约 谈判工作特设委员会第六届会议的报告

目录

	段 次	页次
一. 导言	1-4	2
二. 会议安排	5-19	2
A. 会议开幕	5-16	2
B. 出席情况	17	5
C. 通过议程和工作安排	18	5
D. 文件	19	6
三. 审议联合国反腐败公约草案	20-28	6
四. 通过特设委员会第六届会议的报告	29-31	7
附件		
一. 与会者名单		9
二. 特设委员会第六届会议收到的文件一览表		18

* A/AC.261/23。



一. 导言

1. 大会在其 2000 年 12 月 4 日第 55/61 号决议中，认识到一项独立于《联合国打击跨国有组织犯罪公约》（第 55/25 号决议，附件一）的有效的反腐败国际法律文书是可取的，并决定在药物管制和预防犯罪办事处*国际预防犯罪中心维也纳总部设立该文书谈判工作特设委员会。
2. 根据大会第 55/61 号决议而设立的负责拟订未来反腐败法律文书谈判工作范围草案的不限成员名额的政府间专家组于 2001 年 7 月 30 日至 8 月 3 日在维也纳举行了会议，并通过预防犯罪和刑事司法委员会和经济及社会理事会建议大会通过关于反腐败国际法律文书谈判工作范围的决议草案。该决议草案随后于 2002 年 1 月 31 日由大会作为第 56/260 号决议通过。
3. 大会在其第 56/260 号决议中决定，反腐败公约谈判工作特设委员会应谈判一项广泛而有效的公约，在最后确定该公约的标题前应称之为“联合国反腐败公约”。
4. 大会在同一决议中请特设委员会在拟订公约草案时采取一种全面的多学科方式，并除其他外，考虑下列提示性要素：定义；范围；主权的保护；预防措施；刑事定罪；制裁和救济；没收和扣押；管辖权；法人的责任；证人和被害人的保护；促进和加强国际合作；预防和遏制转移腐败行为所得的非法来源资金，包括洗钱行为，并返还这类资金；技术协助；资料的收集、交换和分析；以及监测执行情况的机制。

二. 会议安排

A. 会议开幕

5. 反腐败公约谈判工作特设委员会于 2003 年 7 月 21 日至 8 月 8 日在维也纳举行了第六届会议，期间共举行了 37 次全体会议，这些会议都配有联合国六种正式语文的同声传译。
6. 在 7 月 21 日举行的第 99 次会议上，主席发表了讲话，他对特设委员会在第六届会议期间圆满完成谈判进程表示乐观。他回顾了过去五届会议取得的广泛进展，在这五届会议期间特设委员会对公约草案审议了三遍，并努力就一些条款达成了初步共识，他鼓励各代表团有成效地利用会期延长的本届会议即最后一届会议。主席呼吁各代表团继续表现出灵活性，相互倾听对方的意见，勇于创新，随时准备作出妥协，必要时作出让步。
7. 主席回顾大会在其第 56/260 号决议中请特设委员会起草一项广泛而有效的公约。为了完成这项任务，主席强调未来公约必须全面，包含明确的条款，加强现行国家和国际反腐败法律，并建立加强全球反腐败斗争的切实可行标准。

* 现称联合国毒品和犯罪问题办事处。

8. 主席说令他感到振奋的是，第六届会议出席率较高，许多最不发达国家也派代表出席了会议。他代表特设委员会感谢通过自愿捐款使最不发达国家得以出席的各国政府。

9. 危地马拉代表以联合国会员国中的 77 国集团成员国和中国的名义发言说，该集团成员国愿保证为圆满完成谈判工作给予合作，并支持最后完成一项全面、有力和有效的公约。危地马拉代表重申该集团支持下列原则：(a)应尽可能避免举行并行的会议；(b)在某一个工作组讨论一项有争议的条款时，全体会议则不应举行会议，或者应只审议基本上一致同意的事项；(c)对密切相关的各章的讨论应采取灵活的办法；(d)在审议关键条款时，应提供所有联合国正式语文的口译；以及(e)文件的译文应正确。

10. 危地马拉代表说，公约草案中“公职人员”的定义应包括政府各级和各部门的范围广泛的公务员和履行公务的任何其他人，即使是订约履行公务。此外，他要求刑事定罪一章中要有强有力、切实可行和明确的条款，以确保未来公约切实有效。在这方面，他还支持列入一项有效地将资产非法增加定为刑事犯罪的条款。他强调将资产返还来源国问题视为该国不可剥夺的权利十分重要。他强调需要制订关于扣押通过腐败取得的资产并不附加任何政治条件的情况下将其迅速返还来源国的有效国际规定。在这方面，他坚持认为，分享资产的概念违反本公约草案的精神，他不能支持其中列入这样的概念。关于国际合作，他强调关于引渡和司法协助的条款应尽可能全面和强化，以便本公约所涵盖罪行不被作为政治罪处理。本公约还应被视为各缔约国之间进行引渡的法律基础。他提到技术援助对于发展中国家执行本公约的条款必不可少。关于监测机制，他说这种机制不应具有侵扰性，应尊重国家主权。公约缔约方会议可以就这种机制的具体性质作出决定。

11. 津巴布韦代表以联合国会员国中的非洲国家组成成员国的名义发言，表示希望特设委员会第六届会议就一项广泛而有效的公约达成共识，并保证该组将支持特设委员会完成这项挑战性工作。他告知特设委员会，在 2003 年 7 月 10 日至 12 日于马普托举行的非洲联盟首脑会议上，非洲各国领导人通过了《非洲联盟防止和打击腐败公约》，非洲联盟成员国在其中承诺将促进廉洁、问责制和善治，最重要的是对各类腐败行为采取“零容忍”政策。此外，在 2003 年 3 月 9 日于尼日利亚举行的第六次非洲发展新伙伴关系国家元首和政府首脑执行委员会会议上，一些非洲国家签署了《非洲同侪审评机制谅解备忘录》。《备忘录》的宗旨是促进透明度、问责制和善治，根据该《备忘录》，成员国将进行自愿性的自我评价、建设性的同侪对话和说服以及分享经验。关于本公约草案，他指出第一章中“公职人员”的定义应全面而广泛，以便包括目前不太可能归类为公职人员但将来其职责很可能属于公共范畴的人。他强调第二章和第三章的多数关键条款应具有强制性，从而便利第四章所设想的国际合作。他还强调，腐败领导人和与这些领导人勾结的跨国公司非法转移的资产必须无条件返还来源国。在这方面，他欢迎安全理事会 2003 年 5 月 22 日第 1483(2003)号决议，安理会在其中第 7 段决定，所有会员国应采取适当步骤，促进将 1990 年以来非法取走的伊拉克文化财产以及其他物品安全交还伊拉克机构，他认为第 1483(2003)号决议的文字和精神必须纳入本公约草案第五章。

12. 危地马拉代表以联合国会员国中的拉丁美洲和加勒比国家组成员的名义发言，强调如本公约草案宗旨声明所表示，必须采取多学科方式打击腐败行为。此外，他强调本文书应有助于促进和加强预防措施，以及通过国际合作和必要的技术援助打击腐败行为，技术援助将使各国的能力得到加强。他指出拉丁美洲和加勒比国家组赞成列入廉洁、善治、透明度和问责制作为一项有效政策的指导原则，因为这些是“公共事务”的真正含义，是国家存在的根本原因。关于适用范围，他重申了该组的立场，即只有将公共以及私人犯罪人的非法行为定为刑事犯罪才能战胜腐败。在这方面，他还提到该组对于列入“腐败”一词的总括定义持灵活态度，前提是这样做不会限制适用范围。他强调预防性措施的重要性，指出在确定各项措施的强制性程度时应逐项分析。在这方面，他表示该组关切第 4 条之二目前的措辞，认为以此作为本章的开头并非最佳。他还提到在寻求实现这方面的协调统一时，应当考虑到法律制度的差异、文化多样性和各国的发展处于不同阶段。关于刑事定罪，他强调本公约草案必须具体列出各缔约国应确立为犯罪的尽可能多的腐败行为，以便为国际合作奠定充分的基础。虽然对迄今在将资产非法增加定为刑事犯罪方面取得的进展感到满意，但他要求其他代表团在这件事上进一步表现出灵活性。他还支持列入其他罪行，如权势交易、滥用职能、窝赃、腐败所得洗钱行为、法人责任、妨碍司法和私营部门腐败行为。他强调了追回腐败行为所得非法来源资产的重要性，表示拉丁美洲和加勒比国家组愿意促进在有关这一问题的不同立场之间达成妥协。他强调总体原则应是资产迅速返还国库资产遭受损失的国家，不附加任何条件，不分享资产。他指出为了鼓励一些国家批准而降低标准毫无意义，同时强调公约应在第二十份批准书交存之后迅速生效。最后，他再次重申拉丁美洲和加勒比国家组支持特设委员会的工作。

13. 意大利代表代表联合国会员国中的欧洲联盟成员国以及欧盟的申请加入国（塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚）和联系国（保加利亚、罗马尼亚和土耳其）发言说，除欧洲联盟的区域性反腐败努力以外，欧盟铭记其快速达成一项令人满意的协议这一目标，继续积极参加特设委员会的工作。他强调，公约应当显示较高的全球标准，应当可以与其他反腐败国际文书相媲美，其内容应当是全面的，应同时包括在国家一级和国际一级的预防和执法措施。他表示支持载列关于建立追回国家资产机制的条款，并吁请各代表团对第 61 条给予特别的注意，将其作为良好的讨论基础。关于定罪和预防性措施，他支持制定有效的条款，同时应对每一项规定的优缺点单独进行评估，以便特设委员会可以根据其具体内容决定其为强制性或任择性条款。然后他强调了一个有效的后续机制的重要性，建议公约本身建立一个监测机制，而将更细致的程序性工作交给公约缔约国会议，如《联合国打击跨国有组织犯罪公约》（《有组织犯罪公约》）所做的那样。他表示相信，特设委员会将在计划的时间内制订一项包含实用、有效和可以普遍接受的条款的公约，并重申欧洲联盟承诺为此目的继续参与谈判。

14. 阿拉伯叙利亚共和国代表代表联合国会员国中的阿拉伯国家成员国发言时结合 77 国集团和中国的声明，重申了阿拉伯国家组的立场，即有必要在预防、引渡和司法协助方面加强国际合作。他还强调，地方社区的参与在反腐败

斗争中是至关重要的。关于第五章，他强调，有必要确保由腐败行为产生的非法来源资产在不附加任何政治条件的情况下有效地返还来源国。鉴于公约草案有数项条款取自《有组织犯罪公约》，他吁请各代表团努力适用《有组织犯罪公约》，并将该公约中尚未考虑到的一些新的方面纳入此项新的公约中。最后，他表示阿拉伯国家愿与其他国家代表团进行充分合作，并积极参与特设委员会的工作。

15. 在 7 月 21 日举行的第 100 次会议上，联合国维也纳办事处主任兼联合国毒品和犯罪问题办事处执行主任发表了讲话。他对特设委员会的工作表示赞赏，包括相互交换意见和继续寻求第五届和第六届会议之间所遗留的问题的解决办法。他满意地指出，特设委员会正以贯穿整个谈判过程的同样的合作精神和灵活态度接近最后一轮谈判，并强调这是获得成功的最佳保障。

16. 关于这种精神和希望完成谈判进程的共同意愿，执行主任提到了在公约所涉及的如此复杂问题上达成共识所需要的几个关键因素。第一，他强调，很好地了解这些问题，同时很好地理解公约草案条款可能给国内监管机制和国际合作所带来的影响，是十分重要的。第二，很好地理解各国立场，同时对驱动其立场的关切具有敏感性，并愿意寻找办法来兼顾这些立场，是达成一项国际文书所必需的。第三，他强调，各国需要具备变通其本国立场并尽可能寻求相互折中的意愿。他肯定地指出，为了更好地进行国际合作而作出的每一个让步对于各国来说都是一次胜利。第四，他提到，各国都有意确保最后的成果将是高质量和具有高效能的，并且将体现一种适当的均衡。最后，他强调，他已经看到所有这些达成共识所需要的关键因素业已存在，他对特设委员会拥有成功所需的所有技能和政治意愿表示乐观。

B. 出席情况

17. 来自 128 个国家的代表出席了反腐败公约谈判工作特设委员会第六届会议。出席第六届会议的还有来自联合国秘书处各单位、联合国机构和研究机构、专门机构和联合国系统其他组织、联合国预防犯罪和刑事司法方案网机构、政府间组织和非政府间组织的观察员。

C. 通过议程和工作安排

18. 特设委员会在 2003 年 7 月 21 日举行的第 99 次会议上通过了第六届会议议程如下：

1. 特设委员会第六届会议开幕。
2. 通过议程和工作安排。
3. 审议联合国反腐败公约草案。
4. 最后确定和核准联合国反腐败公约草案。
5. 关于通过公约供大会第五十八届会议审议和采取行动的决议草案。

6. 通过特设委员会第六届会议报告。

D. 文件

19. 第六届会议上，特设委员会所收到的文件除秘书处编写的文件以外，还包括阿根廷、澳大利亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、巴西、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、埃及、芬兰、法国、德国、危地马拉、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、日本、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、毛里求斯、墨西哥、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、斯里兰卡、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南、也门和津巴布韦等国政府提交的提案和建议、以及主席提交的一项提案和内部监督事务厅、法律事务厅和联合国毒品和犯罪问题办事处提交的意见。

三. 审议联合国反腐败公约草案

20. 特设委员会第五届会议暂时核准了下述条款：第 1 条(a)项；第 2 条(f)、(h)、(j)和(k)项；第 19 条（但必须解决与第 2 条(a)项中所载“公职人员”定义有关的问题）；第 22 条；第 33 条（第 2(b)款除外）；第 38 条；第 38 条之二；第 38 条之三；第 40 条（取决于就保留“本公约所涵盖的犯罪”还是将其改为“根据本公约确立的犯罪”作出决定）；第 42 条之二；第 43 条（取决于就保留“本公约所涵盖的犯罪”还是将其改为“根据本公约确立的犯罪”作出决定）；第 43 条之二（取决于就保留“本公约所涵盖的犯罪”还是将其改为“根据本公约确立的犯罪”作出决定）；第 44-46 条；第 48 条；第 48 条之二；第 49 条；第 50 条；第 51 条；（取决于就第 2 款中使用“本公约所涵盖的犯罪”还是保留“根据本公约第[……]条确立的犯罪”作出决定，第 3 和 4 款除外）；第 52 条；第 53 条（第 3(j)和(k)款及第 9 款除外）；第 54-56 条；第 59 条；及第 73-75 条。

21. 特设委员会 7 月 21 日至 8 月 8 日举行的第 99 次至第 135 次会议审议了公约草案其余的条款。其审议是根据 A/AC.261/3/Rev.4 和 A/AC.261/L.232 和 Add.1 号文件所载的合并案文以及政府的提案和建议(A/AC.261/18、A/AC.261/19、A/AC.261/20、A/AC.261/21、A/AC.261/L.163/Add.1、A/AC.261/L.204-A/AC.261/L.227、A/AC.261/L.229-230、A/AC.261/L.234-242 和 A/AC.261/L.244-251)。

22. 特设委员会暂时核准了下述条款：第 1 条(b)和(c)项；第 2 条(a)、(c)、(d)、(g)、(i)项并删除了(b)、(e)和(l)款；第 4 条第 1 款；删除了第 4 条之二；第 5 条；第五条之二；第 6 条；第 6 条之二；第 7-9 条；第 9 条之二；删除了第 10 条；第 11 条；第 12 条；第 13 条；第 14 条；第 19 条之二；第 21-25 条；删除了第 26 条；删除了第 28 条；第 32 条；添入新的第 32 条之二；第 33 条第 2(b)款；第 39 条；第 40 条第 7(b)款；第 50 条之二；第 51 条第 2-4 款；第 53 条第 3 款(j)和(k)项；第 64 条；第 65 条；第 67 条；第 67 条之二；第 60 条；添入新

的第 60 条之二；删除了第 68 条；第 61 条；删除了第 62 条；第 66 条；第 76 条；删除了第 76 条之二；第 77 条；并删除了第 79 条。

23. 关于删除第 79 条，荷兰代表表示，他希望其大意为未来公约不应影响由各项国际人权公约产生的权利和义务的陈述能够在特设委员会的报告中得到体现。

24. 在特设委员会决定删除第 10 条之后，贝宁、布基纳法索、喀麦隆和塞内加尔等国的代表表示希望他们就政党经费筹措单列一则具有约束力的条款所持主张能够在特设委员会的报告中得到体现。然而，由于这些国家的代表愿意顾及其他代表团的关切并确保公约草案最终顺利定稿，因此这些国家的代表认为有必要加入关于删除第 10 条和在第 6 条中添加新的一款的一致意见。

25. 特设委员会回顾，其主席曾请各区域组指定代表组成一个小组，请小组从特设委员会第五届会议开始工作，确保公约草案案文内的统一以及公约草案各语文本之间的统一。主席请 Joel Hernández (墨西哥)担任用语统一小组的协调员。

26. 秘书在特设委员会第六届会议上回顾，他曾在第五届会议上宣布了对用语统一小组的下述任命：非洲国家组决定任命阿尔及利亚、喀麦隆和南非的代表；亚洲国家组决定任命中国和巴基斯坦的代表，由阿曼、沙特阿拉伯和阿拉伯叙利亚共和国的代表轮替留给本组的第三个席位；东欧国家组决定任命波兰和俄罗斯联邦的代表；拉丁美洲和加勒比国家组决定任命哥伦比亚和墨西哥的代表；西欧和其他国家组决定任命法国和西班牙的代表，由澳大利亚和美国的代表轮替留给该组的第三个席位。秘书还告知特设委员会说，用语统一小组的工作将继续得到编辑和联合国各正式语文翻译科的翻译以及特设委员会秘书处一名成员的协助。

27. 用语统一小组自 7 月 22 日至 8 月 8 日举行了 19 次会议，审查了公约草案中所有暂时核准的条款及最后条款。其建议已纳入公约草案的最后案文，并提交特设委员会供审议。

28. 在特设委员会 2003 年 8 月 8 日第 135 次会议上，用语统一小组协调员向特设委员会报告了该小组取得的进展情况。

四. 通过特设委员会第六届会议的报告

29. 特设委员会在其第 135 次会议上通过了在会议期间经修订和商定的其第六届会议的报告 (A/AC.261/L.231)。

30. 特设委员会在同一次会议上决定在 2003 年 9 月再举行一次会议，集中审议公约草案中悬而未决的问题，以便最终审定该案文，根据大会第 56/260 号决议将其提交大会第 58 届会议供审议并采取行动。特设委员会主席团将决定第七届会议的确切日期和会期。

31. 主席在会议闭幕时对由于时间不够特设委员会第六届会议无法预期完成谈判进程表示遗憾，这尤其是因为悬而未决的问题数目很少，特设委员会十分接近于就这些问题达成协商一致意见。主席感谢各国代表团勤奋工作，愿意为取

得协商一致意见寻找各方均能接受的解决办法和妥协。主席还确认了下述谅解，即特设委员会第七届会议将以其第五届和第六届会议期间取得的协商一致意见为基础重点就案文草案剩下的条文取得一致意见，而不再详细审议业已暂时核准的问题。

附件一

与会者名单

国家

阿尔巴尼亚	Zef Mazi, Genti Bendo, Inida Met'hoxha
阿尔及利亚	Taous Feroukhi, Nabil Hattali, Kamel Boughaba, Linda Briza, Abdelmadjid Mahreche, M'hamed Oualitsene, Lotfi Boufedji, Aziz El-Afani, Mustapha Laharch, Mohamed Ouzerouhène
安哥拉	Henrique dos Santos, Miguel do Nascimento de Morais, F. L. Figueiredo, Valmiro da Cruz Verdades, João Manuel Sebastião Neto, Jorge de Mendonça Pereira, Filomena da Conceição João
安提瓜和巴布达	Eike Malling
阿根廷	Elsa Kelly, Nicolas Raigorodsky, Eugenio M. Curia, Betina Pasquali de Fonseca
澳大利亚	Robin Warner, Peter Scott, Tamsyn Harvey, Elizabeth Day
奥地利	Thomas Stelzer, Johann Froehlich, Helmut Tichy, Michael Postl, Wolfgang Spadinger, Irene Gartner, Michael Fruhmann, Gudrun Zagel, Hans Almoslechner, Barbara Platzer, Eun-Zi Kim
阿塞拜疆	Vaqif Sadiqov, Sayyad Karimov, Faxraddin Qambarov, Eldar Mahmudov, Fikrat Axundov, Gülmirza Cavadov
巴巴多斯	Louis Tull
白俄罗斯	Viktar Gaisenak, Igor Mishkorudny
比利时	Michel Dewez, Jean Sébastien Jamart, Wouter Boucique, Mathias Bogaert
贝宁	Anne Cica Adjaï, Louis Lino Hadonou, Fortune Luc Olivier Guezo
玻利维亚	Mary Carrasco Monje, Sergio Olmos, Freddy Abastoflor, Miriam Siles Crespo, Marco Antonio Valverde
博茨瓦纳	T. M. Katlholo
巴西	Roberto Abdenur, Ivete Lund Viegas, Enio Cordeiro, Marcos Pinta Gama, Patrícia Maria Oliveira Lima, Renato de Alencar Lima, Milton Nunes Toledo Junior, José Aparecido Nunes Pires

文莱达鲁萨兰国	Dato Paduka Kifrawi bin Dato Kifli, Hajah Intan Haji Mohammad Kassim, Awang Haji Nabil Daraina Pukdp Haji Badaruddin, Mohammad Juanda A. Rashid, Mohiddin bin Haji Mohammad Salleh
保加利亚	Zahary Radukov
布基纳法索	Noëllie Marie Béatrice Damiba, Lazare Gansore, Sifana Ibsen Kone, Augustin Salambanga, Etienne Ouoba, Ousmane Traore
柬埔寨	Lim Eng
喀麦隆	Jean Melaga, Egbe Achou Hillmann, Nicolas Nzoyoum, Meboue Otele Henri Leopold, Esther Ngo Moutngui
加拿大	Keith Morrill, Douglas Breithaupt, Simon Cridland, Paul Saint-Denis, Nathalie Dion, Yves Beaulieu, Peter German
佛得角	Boaventura Jose dos Santos
智利	Raimundo González Aninat, Luis Plaza Gentina, Sylvia Morales, Arturo Onfray, Juan Pablo Espinoza
中国	Yin Yubiao, Zhang Honghong, Huang Feng, Wang Dong, Pei Xianding, Cai Xiao, Chen Zhengyun, Tian Lixiao, Suo Zhengjie, Liu Yuyin, Guo Xiaofeng, Liu Xiaoyan
哥伦比亚	Rosso Jose Serrano, Yesid Ramirez, Ciro Arevalo, Carlos Rodriguez Bocanegra
科摩罗	Mahmoud Aboud
刚果	Antoine Pesse, Christian Oba
哥斯达黎加	Stella Aviram Neuman, Sharon Eling
科特迪瓦	Fagnidi Kili, Bakassa Bakayoko, Mathieu Gbayoro Theny
克罗地亚	Željko Horvatić, Vesna Vuković
古巴	Reynol Pérez Fonticoba, Miranda Martínez, José Cala Sagué
塞浦路斯	Stavros A. Epaminondas, Robertos Vrachimis, Andreas Nicolaides, Andreas Photiou
捷克共和国	Jan Vidrna, Oldrich Krulík, Jaroslav Stepanek
刚果民主共和国	Zénon Mukongo Nagy
丹麦	Lise Lauridsen, Anne Kristine Axelsson, Jes Brogaard Nielsen, Lars Lichtenstein

厄瓜多尔	Byron Morejón-Almeida, Rosa Vásquez de Messmer
埃及	Sameh Shoukry, Iskandar Ghattas, Serry Syam, Ibrahim Salama, Hassan El Laithy, Salah Eldin Zidan, Mohsen El Yamany, Soliman Abdel Moneim, Yasser Elatawi, Ahmed Zohny, Abdel Wahab Bakir
埃塞俄比亚	Abuhay Guade
芬兰	Tom Grönberg, Jaakko Halttunen, Matti Joutsen, Katri Sukuvaara
法国	Patrick Villemur, Michèle Ramis-Plum, Philippe Mettoux, Isabelle Minguet, Julien Deruffe, Claude Girard, Franck Zientara, Alain Guepratte, Gisèle Clement, Olivia Diego, Arnaud Freyder, Aloys Goichon, Gustave Gauquelin
加蓬	Adolphe Monsard
德国	Herbert Honsowitz, Joerg Werner Wolfgang Marquardt, Manfred Moehrenschlager, Birgit Laitenberger, Michael Ott, Ingo Weustenfeld, Fernando Sanchez-Hermosilla, Bettina Lang, Manon Geissler, Joachim Ziegler, Ursula Elbers, Carsten Grote, Matthias Schuster, Miriam Wieland
希腊	Dimitrios Raikos, Athanasia Vasilopoulou, Nikolaos Papaspyroy, Kleoniki Balta
危地马拉	Federico Urruela Prado, Sandra Noriega, Sylvia Wohlers de Meie
几内亚	Abdoulaye Sampou
海地	Michelange Obas
教廷	Leo Boccardi, Ladislav Nemet, Agustin Vaz Guerrero
匈牙利	István Horváth, Tünde Forman, Attila Zsigmond, Ákos Kara, Jozsef Villanyi, Ákos Borai, Árpád L. Eördögh, Zsolt Bunford, Peter Stauber
印度	T. P. Sreenivasan, Hamid Ali Rao, Paramvir Singh, Hemant Karkare, W. R. Reddy, Anuja Sarangi, Partha Sathpathy
印度尼西亚	T. A. Samodra Sriwidjaja, Romli Atmasasmita, Bambang Prayitno, Antonius Sujata, Yusuf Sjakir, Ramelan, Sunaryati Hartono, Joseph Suardi Sabda, Eddy Pratomo, Haris Nugroho, Octavino Alimudin, Odo Rene Mathew Manuhutu, Krishna Pandji, Andhika Chrisnayudhanto, Ahmad Fuad, R. Yusup Rigin, Otto Cornelis Kaligis, Purwaning

伊朗伊斯兰共和国	Pirooz Hosseini, Hossein Ghazavi Khorasghani, Mahmoud Khani Jooyabad, Esmaeil Baghaee Hamaneh
爱尔兰	Ronan Murphy, Maeve Clery, Victoria Cahill, Fearghas de Stok
以色列	Esther Efrat-Smilg, Yael Weiner
意大利	Claudio Moreno, Gioacchino Polimeni, Alfonso Papa, Silvia Della Monica, Maddalena Filippi, Roberta Barberini, Roberto Bellelli, Nicola Maiorano, Giovanni Liguori, Monica Parrella, Nicola Crispino, Angelo Gargani, Gianni Cecere
日本	Yukio Takasu, Seiji Morimoto, Kiyokazu Ota, Hirokazu Urata, Taro Higashiyama, Kenichi Nishikata, Nobutaka Maekawa, Keiko Ishihara, Jiro Usui
约旦	Muhyieddeen Touq, Jamal Al-Shamayleh, Mohamed Hawamdeh, Musleh Al Kayed, Yousef Masarweh, Sabah Al-Rafie
肯尼亚	Patrick S. Wamoto, Florence T. Ochieng, Sharon S. Konchellah, Patrick Magero Gumo, Tom Mark Mboya
科威特	Bader Al-Masad, Salah Al Bin Ali, Zakaria Al-Ansari, Zeiad Al-Anbaie
老挝人民民主共和国	Thongphachanh Sonnasinh
黎巴嫩	Samir Chamma, Pierre Antoun Kanaan, Raymond Oueidat, Walid Koleilat, Sarkis Tadros, Joumane Khaddage
莱索托	B. Matsoso
阿拉伯利比亚民众国	Mustfa M. Omar Debara
列支敦士登	Guenter Frommelt, Patrick Ritter
立陶宛	Sarunas Adomavicius, Donatas Ziugza
卢森堡	Paul Faber, Pierre Franck, Luc Reding
马达加斯加	Maurice Randrianame, Angéline Mohajy
马拉维	Alexius Ernest Nampota, Ernest M. Makawa
马来西亚	Dato Zulkipli bin Mat Noor, Munawar Kabir Mohd Zainal Abidin, Anselm Charles Fernandis, Rushan Lufti Mohamed, Shariffah Norhana Syed Mustaffa
马里	Christian Idrissa Diassana
毛里求斯	Ivan Leslie Collendavello

墨西哥	Patricia Olamendi Torres, Alejandro Ramos Flores, Patricia Espinosa Cantellano, Joel Hernández García, Eduardo Héctor Moguel Flores, Luis Javier Campuzano Piña, Raúl Carrera Pliego, Sandro Garcia-Rojas Castillo, Julian Juárez Cadenas, Jorge Luis Hidalgo Castellanos
摩洛哥	Omar Zniber, Monkid Mestassi, Ahmed Ait Taleb, Abdelkarim Ben Sellam, Sabah Sekkat, Mehiedine El Kadiri Boutchich, Rachid Bayehya, Abdeslam El Imani
莫桑比克	Pedro Comissário Afonso, Isabel Rupia
缅甸	Kyaw San
纳米比亚	Daniel R. Smith, Maria Kaakunga, Anna-Letu Haitembu, Nada Kruger
尼泊尔	Indra Bahadur Sherchan, Mohan Prasad Banjade, Madhab Prasad Paudel
荷兰	Dirk Jan Kop, Hans Abma, Alex Belling, Jock Geselschap, Anke Ter Hoeve-van Heek, Lenny van der Spek, Just Wiarda, Nout van Woudenberg
新西兰	Barbara Bridge, Warren Waetford, Juliet Hay
尼加拉瓜	José Alberto Altamirano Lacayo, Carlos Vicente Ibarra Padilla
尼日利亚	Mustapha M. Akanbi, Abulkadir Bin Rimdap, Uriah Angulu, T. B. Ingawa, Ibrahim Pam, Onome Obuotor, Olawale Idris Maiyegun
挪威	Arne Walther, Eva Joly, Helle Klem, Guro Hansson Bull, Anniken Krutnes, Jan Borre Staff, Kjetil Aasland, Egil Jarslett, Atle Roaldsoy, Helene Wegner, Tora Kasin, Marius Bjorningstad
阿曼	Ali Nasser Seif Al-Bualy, Khamis bin Salim bin Khamis Al-Khalili, Ahmad bin Said Al-Hasani, Mohamed bin Khalfan Al-Dughaishi
巴基斯坦	Ahmer Bilal Soofi, Tayyab Waheed, Babar Amin, Mohammed Kamran Akhtar
巴拿马	Jorge Enrique Halphen Perez
巴拉圭	Oscar Cabello Sarubbi, Claudia Aguilera
秘鲁	Fausto Alvarado Doderó, Nelly Calderón Javier Paulinich, Hugo Portugal Carbajal, Pablo Sanchez Velarde, Aldo Omar Cairo Pastor, Carmen Azurín, Luis Rodríguez

菲律宾	Victor G. Garcia III, Ruben Carranza, Mary Anne A. Padua, Melchor Arthur H. Carandang, Josei F. Ignacio, Marlon A. Wui
波兰	Mariusz Skowronski, Anna Grupinska, Agnieszka Stawiarz, Waclaw Gasiorowski, Renata Kowalska, Irena Potapinska
葡萄牙	Carlos Neves Ferreira, Liliana Araujo, Maria do Carmo da Conceição da Costa, António Folgado
卡塔尔	Abdulla Yousef M. Al-Mal, Fahad Ali Al Hinzab, Mohammed Jassim Al-Sulaiti, Ahmad Abdullah Hussain Othman Al Houti, Najat Al-Khalaf
大韩民国	Kim Euy-whan, Jeong-hoon Kwon, Yoon Yeon-jean, Yong-il Lee, Jin-myung Hong
罗马尼亚	Liviu Bota, Nicoleta Iliescu, Ioan Pavel, Elena Bistiu, Dan Constantin
俄罗斯联邦	I. I. Rogachev, Valentin S. Chernyavskiy, Arkady G. Baskaev, Anatoly Y. Guskov, V.I. Mikhailov, A. V. Tonkoglas, Yury F. Tkachenko, Vladimir N. Fomin, Alexander V. Savushkin, Oleg P. Sidorov, Valery A. Grobovoy, Albert I. Mikulshin, Anna G. Filimonova, Elena E. Kovylina, Igor D. Kamynin, Victor V. Balashov, Sergey V. Zemskiy
卢旺达	Paul Ruyenzi, Laurien Ngirabanzi
圣多美和普林西比	Leonel Manuel Jesus Pinheiro
沙特阿拉伯	Omar Mohammed Kurdi, Abdulrahim Al-Ghamdi, Abdullah Abdulrahman Al-Yousef, Saleh Abdullah Al-Ghamdi, Hamad S. Al-Natheer, Saad bin Yahya Khwaji, Mohammed Al Mehizea, Majed Abdul-Mohssen Al Hamid, Ahmad Mohammed Al-Khwaiter, Saud Al-Mutlaq
塞内加尔	Ibrahima Sory Sylla
塞尔维亚和黑山	Branislav Milinković, Veselin Suković, Ana Nikolić, Jovica Čekić
塞拉利昂	Neneh Dabo
新加坡	Oon Soo Khoo, Mathew Joseph, Royston Kwai Yan Ng, Anthony Chyi Chin Hsu
斯洛伐克	Vladimir Kotulic, Oksana Tomova, Roman Goga, Pavol Slopovsky, Maria Ondruskova
斯洛文尼亚	Nina Radulovic, Goran Kriz
南非	A. P. Rapea, M. Foolo, I. K. Bodasing, A. J. Du Plessis, N. S. Schoombie, N. S. Memela

西班牙	Antonio Nuñez García-Saúco, Francisco de Miguel Álvarez, Rocío Pérez-Puig González, David Melgar García, Eusterio Pérez Gago, José María de las Cuevas Carretero, Francisco Javier González Ibáñez, Ignacio Baylina Ruiz
斯里兰卡	D. L. Mendis, W.A.T. Gunatillake, Pubudu Sachithanandan
苏丹	Yousif Saeed Muhammad Ahmed, Abid Elsenari, Omer Ahmed Mohamed, Isameldin Abdelgadir Elzein, Kamal Bashir Ahmed Khair, Eladil Agib Yagoub
瑞典	Håkan Öberg, Åsa Gustafsson, Håkan Friman
瑞士	Jacques de Watteville, Heinrich Reimann, Lorenzo Schnyder Von Wartensee, Martin Strub, Bernard Jaggy, Christine Magnin, Pascal Gossin, Ernst Gnägi, Anita Marfurt, Stephan Guerber, Tiziano Balmelli
阿拉伯叙利亚共和国	Safwan Ghanem, Abboud Al-Sarraj, Mohamed Onfouan Naeb
泰国	Karn Chiranond, Wanchai Roujanavong, Piyatida Jermhansa, Chaiyot Sintuprasit, Phasporn Sangasubana, Rongvudhi Virabutr, Pimwadee Sovaratanapong, Piyatida Chongudomliuk
前南斯拉夫的马其顿共和国	Miodrag Labović, Aleksandar Tavciovski
多哥	Kokou Kassang
特立尼达和多巴哥	Peter J. Pursglove
突尼斯	Afif Hendaoui, Néjib Denguezli, Naceur Benfrija
土耳其	Aydin Sahinbas, Namik Güner Erpul, R. Bülent Tarhan, Tufan Höbek, Fatih Demir, Hakan Kirmaci, Rafet Ufuk Önder
图瓦卢	Ese Apinelu
乌干达	Richard Buteera, Elizabeth Musoke, G. Singh, Linda M. Tumusiime, B. Kainamura
乌克兰	Anatolii Redka, Yevgen Skulysh, Svitlana Pylypets, Liubov Butenko, Oleksiy Horaschenkoy, Volodymyr Omelyan
阿拉伯联合酋长国	Mohamed Mahmoud Al Kamali, Ali Hasan Al Shirawi, Abdullah Yousef Al Shamsi, Yaaqoub Yousef Al Hosani, Abdullah Issa Al Falasi, Mohamed Butti Al Shamsi, Mohamed Khalifa Al Budour, Ahmed Humaid Al Marri, Abdulrahim Mohamed Sinkais Al Awadi, Adel Al Mahri

大不列颠及北爱尔兰 联合王国	Peter Jenkins, Mark Etherton, Alison Crocket, Graham Minter, Ian Richards, Kate McCleery, Clive Welsh, Richard Bradley, Natalie Prince, Anna Hodgson, Phil Mason, Kate Dawson, Justine de Davila, Elizabeth Jones, Michael Cockle
坦桑尼亚联合共和国	Robert M. Mayaya, Awadhi Mohamed, Baraka Haran Luvanda
美利坚合众国	Elizabeth Verville, John Harris, Kathleen Barmon, John Brandolino, Daniel Claman, Ashley Deeks, David Fisher, Joseph Gangloff, Thomas Heinemann, Noel L. Hillman
乌拉圭	Elsa Borges, Gustavo Alvarez
乌兹别克斯坦	Doniyor Ibragimov
委内瑞拉	Clodosbaldo Russián, Gustavo Márquez Marín, Miriam García de Pérez, Victor Manzanares, Ernesto Navazio
越南	Pham Truong Giang, Ha Trong Cong, Tran Dinh Nha, Nguyen Thi Thanh Ha, Do Van Dung, Vo Van Tuyen
也门	Ali Hameed Sharaf, Asharafi Ali Hassan, Nageeb Ahmed Obeid, Abdulkader Ismail Mohamed, Atiqa Ali Hamza, Ali Abdulla Al-Anisi, Musaed Ali Othman, Nabeel Mohamed Althilaya
津巴布韦	T. J. Kangai, Benjamin T. Mhiripiri, Vova Abednigo Chikanda, Barbra Chimhandamba
联合国秘书处单位	
经济和社会事务部、内部监督事务厅、法律事务厅	
联合国机构	
联合国开发计划署	
附属研究所	
纳伊夫阿拉伯安全科学研究院	
联合国系统专门机构	
国际货币基金组织、联合国工业发展组织	

其他政府间组织

非洲开发银行、非洲联盟、加勒比共同体秘书处、英联邦秘书处、阿拉伯内政部长理事会、欧洲委员会、欧洲联盟理事会、海关合作理事会、欧洲联盟委员会、非洲法语国家文化和技术合作机构、阿拉伯国家联盟、海外银行监督员小组、经济合作与发展组织、欧洲合作与安全组织

设有常驻观察员办事处的实体

马耳他主权军事教团

非政府组织

一般咨商地位：国际妇女理事会、职业妇女福利互助会国际、国际崇德社

特殊咨商地位：安全问题研究所、国际酗酒和致瘾问题理事会、大学妇女国际联合会、德意志妇女组织全国理事会、大同协会（国际天主教知识和文化事务运动和国际天主教学生运动）、透明国际

名册：国际警察协会

其他组织

非洲环境和经济正义网络

附件二

特设委员会第六届会议收到的文件一览表

A/AC.261/3/Rev.4	联合国反腐败公约修订草案
A/AC.261/15 和 Corr.1	瑞士：对第 61 条的修正
A/AC.261/16	2003 年 3 月 10 日至 21 日在维也纳举行的反腐败公约谈判工作特设委员会第五届会议的报告
A/AC.261/17	临时议程说明和拟议工作安排
A/AC.261/18	阿拉伯利比亚民众国：对第 21 条的修正
A/AC.261/19	巴基斯坦：对 A/AC.261/15 和 Corr.1 号文件中所载第 61 条提案的修正
A/AC.261/20	巴基斯坦和菲律宾：对第 3 条的修正
A/AC.261/21	摩洛哥：对第 8 和 第 12 条的修正
A/AC.261/L.108	也门：对第 8 条的修正
A/AC.261/L.116	美利坚合众国：对第 4 条之二的修正
A/AC.261/L.124	中国、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、黎巴嫩、马来西亚、巴基斯坦、越南和津巴布韦：对第四条之二的修正
A/AC.261/L.163 和 Add.1	俄罗斯联邦：对第 19-29 条的修正
A/AC.261/L.168	德国：一项新条款提案
A/AC.261/L.175	印度尼西亚：对第 60 条的修正
A/AC.261/L.176	日本：对第 82 条的修正
A/AC.261/L.184	土耳其：对第 5 条之二的修正
A/AC.261/L.190	哥伦比亚：一项新条款提案
A/AC.261/L.191	智利：对第 2 条的修正
A/AC.261/L.197	不限成员名额的非正式工作组：对第七章的修正
A/AC.261/L.198	阿拉伯利比亚民众国：对第 76 条的修正
A/AC.261/L.199	印度尼西亚：对第 76 条的修正
A/AC.261/L.201	阿塞拜疆、埃及、印度、伊朗伊斯兰共和国、尼日利亚、巴基斯坦、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、土耳其、乌干达、乌克兰和阿拉伯联合酋长国：一项新条款提案
A/AC.261/L.202	俄罗斯联邦：对第 61 条的修正
A/AC.261/L.203	阿拉伯利比亚民众国：对第 61 条的修正

A/AC.261/L.204	由埃及负责协调的不限成员名额非正式工作组进行的工作结果
A/AC.261/L.205	秘书处法律事务厅对第 79、80、81 和 83 条提交的意见
A/AC.261/L.206	德国：对第 12、34 和 40 条的修正
A/AC.261/L.207	德国：对第 65、66 和 68 条的修正
A/AC.261/L.208	土耳其：对第 8 条的修正
A/AC.261/L.209	巴西和斯里兰卡：对第 8 条的修正
A/AC.261/L.210	美利坚合众国：对第二章的修正
A/AC.261/L.211	主席提交的提案
A/AC.261/L.212	内部监督事务厅、法律事务厅和联合国毒品和犯罪问题办事处提交的意见
A/AC.261/L.213	澳大利亚：对第 10 条的修正
A/AC.261/L.214	美利坚合众国：对第 19 条之二的修正
A/AC.261/L.215	阿根廷、贝宁、玻利维亚、巴西、智利、哥伦比亚、埃及、芬兰、法国、德国、危地马拉、尼日利亚、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙和瑞典：对第 10 条的修正
A/AC.261/L.216	阿拉伯叙利亚共和国：对第 23 条的修正
A/AC.261/L.217	白俄罗斯：一般性意见和对第 2、13、14、28、42、45、51-53、61、62 和 79 条的修正
A/AC.261/L.218	俄罗斯联邦：对第 51 条的修正
A/AC.261/L.219	斯里兰卡：对第 24、25 和 26 条的修正
A/AC.261/L.220	法国：对第 23 条的修正
A/AC.261/L.221	加拿大：对第 65 条的修正
A/AC.261/L.222	毛里求斯、南非和大不列颠及北爱尔兰联合王国：对第 39 条的修正
A/AC.261/L.223	法国：对第 67 条的修正
A/AC.261/L.224	伊朗伊斯兰共和国：对第 51 条的修正
A/AC.261/L.225	巴西：对第 53 条的修正
A/AC.261/L.226	意大利：对第 53 条的修正
A/AC.261/L.227	巴基斯坦：对第 67 条之二的修正
A/AC.261/L.228 和 Rev.1	反腐败公约谈判工作特设委员会第五届和第六届会议暂时核可的条款的进度报告
A/AC.261/L.229	印度：对第 61 条的修正(工作组)

A/AC.261/L.230	日本：对第 83 条的修正
A/AC.261/L.231	报告草稿
A/AC.261/L.232 和 Add.1	联合国反腐败公约修订草案
A/AC.261/L.233	主席提交的提案：决议草案
A/AC.261/L.234/Rev.1	由埃及负责协调的一个不限成员名额非正式工作组所进行的工作的结果
A/AC.261/L.235	主席提交的报告
A/AC.261/L.236	加拿大：对第 8 条的修正
A/AC.261/L.237	美利坚合众国：对第 19 条之二的修正
A/AC.261/L.238	巴西和斯里兰卡：对第 8 条的修正
A/AC.261/L.239	主席提交的提案
A/AC.261/L.240	由土耳其负责协调的不限成员名额非正式工作组就第 53 条第 9 款进行的工作的结果
A/AC.261/L.241	由墨西哥负责协调的不限成员名额非正式工作组就第 8 条第 3 款进行的工作的结果
A/AC.261/L.242	荷兰：对第 79 条的修正
A/AC.261/L.243/Rev.1	主席提交的提案
A/AC.261/L.244	由美利坚合众国负责协调的不限成员名额非正式工作组所进行的工作的结果
A/AC.261/L.245	中国：对第 61 条的修正
A/AC.261/L.246	阿拉伯叙利亚共和国：对第 61 条的修正
A/AC.261/L.247	第 10 条工作组的结果
A/AC.261/L.248	由巴基斯坦负责协调的不限成员名额非正式工作组就准备工作文件关于“腐败”一词定义的说明进行的工作结果
A/AC.261/L.249	美利坚合众国：对第 19 条之二的修正
A/AC.261/L.250	美利坚合众国：对第 78 条的修正
A/AC.261/L.251	由南非负责协调的不限成员名额非正式工作组就第 53 条第 9 款进行的工作的结果
